

**Комиссия по устойчивому развитию**

Двадцатая сессия

16 и 17 мая 2013 года

Доклад Азиатско-тихоокеанского регионального совещания по вопросам осуществления

1. Азиатско-тихоокеанское региональное совещание по вопросам осуществления итогов Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию проходило в Бангкоке 22–24 апреля 2013 года и было организовано Экономической и социальной комиссией для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО) в сотрудничестве с Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) и Азиатским банком развития (АБР).
2. В его работе участвовало более 170 человек, включая представителей правительств, основных групп¹ и подразделений системы Организации Объединенных Наций.
3. На совещании были представлены следующие члены ЭСКАТО: Австралия, Афганистан, Бангладеш, Бутан, Вануату, Вьетнам, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Казахстан, Камбоджа, Кирибати, Китай, Корейская Народно-Демократическая Республика, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Малайзия, Мальдивские Острова, Мьянма, Непал, Новая Зеландия, Пакистан, Папуа — Новая Гвинея, Республика Корея, Российская Федерация, Самоа, Сингапур, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соломоновы Острова, Таиланд, Тувалу, Турция, Узбекистан, Фиджи, Филиппины, Шри-Ланка и Япония.

¹ После Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, состоявшейся в Рио-де-Жанейро, Бразилия, в 1992 году, было признано, что устойчивое развитие невозможно обеспечить силами только правительств. Эта концепция ясно отражена в знаковом итоговом документе Конференции «Повестка дня на XXI век: программа действий в области устойчивого развития», в котором она формально оформлена в результате признания девяти секторов общества в качестве основных элементов, посредством которых граждане могут организовывать международные усилия по обеспечению устойчивого развития при помощи Организации Объединенных Наций и участвовать в них. Эти девять секторов официально известны под названием «основные группы» (<http://sustainabledevelopment.un.org/majorgroups.html>).



4. Представители Египта, Иордании, Йемена, Ливана, Омана, Государства Палестина и Туниса участвовали в качестве наблюдателей.

5. Со вступительными заявлениями выступили Исполнительный секретарь ЭСКАТО Ноэлин Хейзер, Региональный директор и представитель для Азии и Тихого океана Регионального отделения ЮНЕП для Азии и Тихого океана Юнг Ву Парк и ведущий специалист АБР по окружающей среде Даниель Понци. Министр охраны окружающей среды Казахстана Нурлан Каппаров обратился к собравшимся с видеопосланием. Со специальным заявлением, посвященным молодежи, выступила представитель Ассоциации Организации Объединенных Наций по содействию Малайзии Ким Ли Чой.

6. Совещание избрало следующих членов Бюро:

Председатель:

Ваннак Чхун (Камбоджа)

заместители Председателя:

Ахмед Салим (Мальдивские Острова)

Песета Нумеа Сими (Самоа)

Аскар Тажиев (Казахстан)

Докладчик:

Юба Радж Бусал (Непал).

7. Совещание утвердило следующую повестку дня:

1. Открытие совещания.
2. Выборы должностных лиц.
3. Утверждение повестки дня.
4. Основные итоги Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию: региональные перспективы по глобальным процессам:
 - a) основные итоги Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, текущее состояние глобальных процессов и последствия для Азиатско-Тихоокеанского региона;
 - b) мнения региона относительно глобальных процессов:
 - i) институциональные рамки для устойчивого развития: глобальные и региональные измерения;
 - ii) цели устойчивого развития и повестка дня в области развития на период после 2015 года;
 - iii) средства осуществления: финансирование устойчивого развития и развитие и передача технологии;
 - iv) третья Международная конференция по малым островным развивающимся государствам.

5. Последующая деятельность по итогам Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию: национальные приоритеты, реализация региональных договоренностей, области регионального сотрудничества и роль Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана.
6. Прочие вопросы.
7. Утверждение доклада, содержащего резюме Председателя.
8. Закрытие совещания.

8. В ходе трехдневного совещания участники обсудили институциональные рамки устойчивого развития, цели устойчивого развития и повестку дня в области развития на период после 2015 года, а также средства осуществления этой повестки дня. Они представили мнения правительств, основных групп и международного сообщества по этим и другим аспектам последующей деятельности по итогам Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию. Параллельное мероприятие под названием «Устойчивое развитие малых островных развивающихся государств Азиатско-Тихоокеанского региона: океаны возможностей» состоялось 22 апреля 2013 года.

9. Доклад совещания был принят 24 апреля 2013 года.

10. Резюме Председателя, посвященное представленным в ходе совещания мнениям, опыту и достижениям, а также проблемам, стоящим перед странами региона, содержится в приложении I к настоящему документу. Краткая информация о параллельном мероприятии, указанном в пункте 8 выше, представлено в приложении II.

11. Участники пришли к мнению, что настоящий доклад, включая приложения к нему, следует рассматривать как часть глобального процесса разработки целей устойчивого развития и других соответствующих глобальных процессов.

Приложение I

Резюме Председателя

A. Пункт 4 повестки дня: основные итоги Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию: региональные перспективы по глобальным процессам

Институциональные рамки для устойчивого развития: глобальные и региональные измерения (подпункт (b)(i))

1. Основные темы, возникшие в результате обсуждения подпункта 4(b)(i) повестки дня, включали необходимость последовательной деятельности и интеграции и необходимость того, чтобы политический форум высокого уровня обеспечивал укрепление существующих институтов. В этой связи была подчеркнута необходимость уважать Рио-де-Жанейрские принципы², в частности принцип 7 об общей, но дифференцированной ответственности, а также необходимость обеспечивать участие заинтересованных сторон.

2. Кроме того, были подняты следующие вопросы: а) функционирование политического форума высокого уровня; б) роль Экономического и Социального Совета; и с) роль ЭСКАТО.

3. *Функционирование политического форума высокого уровня.* Представители правительств подтвердили несколько аспектов функций политического форума высокого уровня, согласованных в итоговом документе Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию под названием «Будущее, которого мы хотим» (см. резолюцию 66/288 Генеральной Ассамблеи, приложение). В частности, они подтвердили, что политический форум высокого уровня должен являться инклюзивным форумом и расширять участие в процессах принятия решения развивающихся стран, не имеющих выхода к морю стран и малых островных развивающихся государств. Кроме того, форум мог бы: а) способствовать более широкому включению трех компонентов устойчивого развития; б) учитывать опыт Комиссии по устойчивому развитию; в) избегать дублирования функций других форумов; и d) иметь целенаправленную, динамичную и ориентированную на конкретные действия повестку дня. Итоги форума не должны являться предметом переговоров; они должны обеспечивать ясный вклад в дополнение к итогам Экономического и Социального Совета и Комиссии по устойчивому развитию. Был отмечен вариант гибридной модели, в соответствии с которой этот форум будет интегрирован как в Экономический и Социальный Совет, так и в Генеральную Ассамблею. Представители основных групп, в частности, представили рекомендации по следующим пунктам: создание механизма отчетности; определение функций специальных докладчиков; определение роли политического форума высокого уровня в мониторинге прогресса по ключевым задачам устойчивого развития, таким как обеспечение продовольственной безопасности; использование подходов с участием многих

² См. Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июня 1992 год, том I, Резолюции, принятые на Конференции (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправление), резолюция I, приложение I.

заинтересованных сторон на всех уровнях управления, включая политический форум высокого уровня; и применение принципа иерархичности³. Они подчеркнули, что политический форум высокого уровня должен обеспечивать участие всех государств на равной основе, в частности в процессе принятия решений.

4. *Роль Экономического и Социального Совета.* Было предложено, чтобы Экономический и Социальный Совет играл ведущую роль в качестве основного институционального механизма устойчивого развития.

5. *Роль ЭСКАТО.* Представители правительств определили ЭСКАТО в качестве надлежащей платформы для региональных усилий, касающихся устойчивого развития. В этой связи ЭСКАТО следует возглавить процесс обеспечения координации в рамках системы Организации Объединенных Наций, чтобы ускорить региональные процессы устойчивого развития. В частности, было рекомендовано, чтобы ЭСКАТО осуществляла следующие функции: руководство региональными подготовительными процессами для сессий политического форума высокого уровня в тесном сотрудничестве с региональным отделением ЮНЕП и другими; распространение информации об общих политических направлениях деятельности, связанных с Конференцией Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию; руководство, стимулирование, налаживание связей, информирование, мониторинг и оценка; и распространение передовой практики. Также было предложено, чтобы ЭСКАТО занималось узловыми вопросами, а не конкретными секторами, и создала механизмы для обмена информацией о передовой практике и полученных уроках. ЭСКАТО должна учитывать возможности секретариата, а также возможности ее государств-членов, использовать существующие ресурсы, избегать создания новых бюрократических структур и обеспечивать привлечение всех заинтересованных сторон. Также было подчеркнуто, что систематическое участие региональных комиссий будет содействовать укреплению механизмов отчетности и информирования в целях осуществления. ЭСКАТО и другие многосторонние организации должны содействовать рациональному использованию общих ресурсов, например ресурсов океанов. Представители основных групп просили ЭСКАТО активизировать процесс взаимодействия с заинтересованными сторонами. Представители Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) подчеркнули важную роль координаторов-резидентов Организации Объединенных Наций в деле обеспечения координации деятельности системы Организации Объединенных Наций на страновом уровне и роль Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития и Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций, а также других органов в деле обеспечения координации деятельности системы Организации Объединенных Наций на глобальном уровне, отметив важность тесных связей между региональной координирующей ролью ЭСКАТО и механизмами для координации деятельности системы Организации Объединенных Наций на страновом и глобальном уровнях.

³ Принцип принятия решений на самом низком оправданном уровне. *The Concise Oxford English Dictionary* («Краткий оксфордский словарь английского языка») определяет иерархичность как «принцип, который гласит, что центральный орган власти должен выполнять дополнительную функцию, решая только те задачи, которые невозможно урегулировать на более низком уровне».

Цели устойчивого развития и повестка дня Организации Объединенных Наций в области развития на период после 2015 года (подпункт (b)(ii))

6. Наиболее важной темой, сформулированной в ходе дискуссии по подпункту 4(b)(ii) повестки дня, стал вопрос о необходимости сокращения масштабов нищеты на основе повестки дня в области устойчивого и справедливого развития. Этот вопрос имеет особо безотлагательный характер в Азиатско-Тихоокеанском регионе, который, несмотря на быстрые темпы экономического роста, по-прежнему является местом проживания двух третьих бедных людей в мире. Наиболее серьезными проблемами является рост неравенства, безработицы и степени уязвимости в связи с воздействием изменения климата, включая повышение уровня моря и связанные с климатом экстремальные погодные явления и стихийные бедствия.

7. Многие участники подчеркнули необходимость укрепления глобальных региональных партнерств и признания права на развитие и принципа суверенитета. Было подтверждено значение Рио-де-Жанейрских принципов, включая принцип общей, но дифференцированной ответственности. Была высказана общая поддержка роли Рабочей группы Генеральной Ассамблеи открытого состава по целям устойчивого развития.

8. На совещании были также обсуждены следующие вопросы: а) связь между повесткой дня в области развития на период после 2015 года и целями устойчивого развития; б) руководящие принципы и основа для целей устойчивого развития; в) общие стратегии; г) подходы к определению целей устойчивого развития; д) приоритеты, касающиеся целей устойчивого развития и повестки дня в области развития на период после 2015 года; е) методы осуществления; и г) роль ЭСКАТО.

9. *Связь между повесткой дня в области развития на период после 2015 года и целями устойчивого развития.* Представители правительств указали, что цели устойчивого развития должны являться составной частью повестки дня на период после 2015 года и что должны существовать единые универсальные рамки. Было высказано мнение о том, что цели устойчивого развития должны быть ограничены тремя основными компонентами устойчивого развития и не включать четвертый компонент, касающийся мира и безопасности человека. Некоторые представители указали на важность участия гражданского общества в деятельности механизмов устойчивого развития как на этапе обсуждения, так и в ходе осуществления.

10. *Руководящие принципы и основа для целей устойчивого развития.* Представители правительств вынесли следующие рекомендации: а) следует разработать реальный глобальный набор целей, который также будет гибким и обеспечит учет положения конкретных стран; б) цели устойчивого развития должны основываться на достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия; и в) цели устойчивого развития должны быть несложными, носить практический характер, поддаваться измерению и обеспечивать последовательную интеграцию и сбалансированность трех измерений устойчивого развития — экономического, социального и экологического, — с тем чтобы устранить пробелы между повесткой дня по целям развития тысячелетия и устойчивым развитием. К числу других важных руководящих принципов, выявленных на совещании, относятся принципы, предусмотренные в Повестке

дня на XXI век⁴, Рио-де-Жанейрские принципы (в частности, принцип общей, но дифференцированной ответственности) и другие обязательства, уже принятые в отношении устойчивого развития. Было подчеркнуто, что не следует вводить новые условия. Представители основных групп поддержали мнение делегаций правительств и также подчеркнули важное значение принципа 10 Рио-де-Жанейрских принципов о доступе к информации и участию.

11. *Общие стратегии.* Представители правительств подчеркнули необходимость интеграции и увязки трех аспектов устойчивого развития; принятия целостного подхода; сохранения инклюзивного развития в центре рамок, включая уделение внимания вопросам женщин и равенства, а также социальной и экологической справедливости; сохранения ориентированной на рост повестки дня и приоритетного значения права развивающихся стран на развитие; акцентирования внимания на важности подотчетного управления; обеспечения безопасности человека в соответствии с резолюцией 66/290 Генеральной Ассамблеи; и привлечения молодежи в качестве партнеров по процессу развития. Они также предостерегли от создания общего списка глобальных проблем и использования несбалансированного подхода к правам человека, поскольку это может привести к принятию ряда предписаний в отношении развивающихся стран.

12. *Подходы к определению целей устойчивого развития.* Представители правительств заявили о поддержке работы Рабочей группы открытого состава по целям устойчивого развития и рекомендовали, чтобы она была открытой и транспарентной, поощряла участие правительств и взаимодействие между ними и была основана на консенсусе. Представители основных групп особо отметили предложение о привлечении к участию на основе консультативной группы, представляющей различные стороны.

13. *Приоритеты, касающиеся целей устойчивого развития и повестки дня в области развития на период после 2015 года.* Было определено несколько приоритетов повестки дня в области развития на период после 2015 года:

а) вопросы, касающиеся экономики. Представители правительств заявили, что поощрение экономического роста имеет важное значение для создания рабочих мест; обеспечения качества роста и рабочих мест; более зеленого роста; устойчивых потребления и производства; ликвидации дискриминационных мер в сфере торговли; рассмотрения вопросов изменения климата и адаптации к этому, а также низкоуглеродных и устойчивых путей развития; энергоэффективности и использования возобновляемых источников энергии; а также устойчивого использования природных ресурсов. Было отмечено, что проблемы, обусловленные все более значительными последствиями изменения климата, являются одними из самых серьезных на пути обеспечения устойчивого развития в регионе. Представители малых островных развивающихся государств отметили возможность, предоставляемые «голубой экономикой». Меры по содействию искоренению нищеты и неравенства потребуют создания стимулирующего окружения для привлечения не являющихся государственным сторонами и применения взаимоукрепляющих подходов для охвата трех измерений

⁴ См. Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июня 1992 год, том I, Резолюции, принятые на Конференции (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.1.8 и исправление), резолюция I, приложение II.

устойчивого развития. Представители основных групп указали на необходимость признания важных экологических пороговых показателей и «планетарных границ»; учета стоимости внешних факторов на рынках; и создания демократической и справедливой финансовой системы. Представители международных организаций отметили, что для ликвидации голода потребуется изменить способы производства продовольствия и потребительский спрос, обеспечить справедливый характер рынков и инвестиции в государственные ресурсы;

б) вопросы социального развития. Представители правительств рекомендовали использовать междисциплинарные подходы при рассмотрении вопросов крайней нищеты и неравенства; голода и недоедания; охраны здоровья (младенческая и детская смертность, здоровье матерей); предоставления полномочий женщинам; образования; водоснабжения и санитарии; продовольственной безопасности и колебаний цен на продовольствие; устойчивого сельского хозяйства; устойчивых городов; энергетической безопасности и доступа к источникам энергии. Представители Основных групп подчеркнули необходимость рассматривать следующие вопросы социального развития: «зеленые» и достойные рабочие места; продуктивная трудовая деятельность, включая бытовую работу; экологическая и социальная справедливость; права человека, включая права коренных народов и коллективные права на самоопределение; ликвидация всех форм насилия в отношении женщин (отдельно стоящая цель обеспечения гендерного равенства); сексуальные, связанные с охраной здоровья и репродуктивные права; социальная защита, включая выплату заработной платы в размере прожиточного минимума; чистые низкоуглеродные источники энергии; продовольственный суверенитет; рассмотрение вопросов устойчивого образа жизни (в том числе для молодежи); и доступ к недорогим и надлежащим технологиям. Представитель Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу подчеркнул наличие связей между охраной здоровья и устойчивым развитием и сохраняющуюся задачу остановить распространение ВИЧ/СПИДа в качестве одной из целей развития тысячелетия, не достигнутых по причине наличия структурных, правовых и социальных препятствий и неравенства. Представитель просил предоставлять основные медицинские препараты, обеспечивающие сохранение жизни, по доступным ценам путем продления действия Соглашения по торговым аспектам прав интеллектуальной собственности еще на 10 лет и призвал к проведению новаторской деятельности и защите прав на интеллектуальную собственность. Представитель Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций указал, что для обеспечения продовольственной безопасности потребуется деятельность на многих фронтах, в том числе по вопросам права на продовольствие и реформы в сфере землевладения. Представитель ПРООН подчеркнул необходимость понимания взаимосвязи между проблемами нищеты и окружающей среды и принять меры по их рассмотрению;

с) вопросы экологической устойчивости. Представители правительств подчеркнули необходимость поощрения надлежащего управления экосистемами, включая рациональное использование горных экосистем, океанов и лесов. Также были рассмотрены вопросы трансграничных водных систем и комплексного управления водными ресурсами. Представители основных групп рекомендовали удвоить сельскохозяйственное производство без дополнительных изменений в масштабах землепользования. В этой связи они подчеркнули необходимость обеспечения устойчивых методов производства, сокращения

масштабов лесозаготовок и принятия мер по смягчению последствий изменения климата, а также призвали реализовать ряд мер, включая меры, направленные на решение проблем незаконного присвоения и эксплуатации земельных, морских и прочих ресурсов;

d) межсекторальные вопросы. Представители основных групп рекомендовали уделять внимание уязвимым группам населения в рамках торговых режимов; аграрной реформе в интересах фермеров, которая рассматривает несколько проблем, включая базовый доступ к ресурсам и контроль над ними; уважению прав человека и прав коренных народов; и другим измерениям. Они также подчеркнули важность вопросов мира и безопасности в качестве неотъемлемого элемента устойчивого развития;

e) путь к преобразующей повестке дня. Представители правительств подчеркнули необходимость новой модели развития, например такой, которая рассматривается в резолюции 65/309 Генеральной Ассамблеи, озаглавленной «Счастье: целостный подход к развитию». Правительство Бутана приняло такой подход, который включает переход от порочного цикла к добродетельному циклу. Представители основных групп указали на необходимость пересмотра не оправдавшей себя модели развития, реформы экономического управления, радикального переосмысления концепции роста и рассмотрения коренных структурных причин неравенства: контроль над ресурсами, социальное неравенство и проблемы в отношении прав человека, в частности права женщин на самостоятельность и на распоряжение своим собственным телом.

14. *Методы осуществления.* Представители правительств подчеркнули необходимость укрепления потенциала и обеспечения поддержки отчетности и управления данными, а также участия заинтересованных сторон в сборе данных на местном и национальном уровнях. Они также обсудили вопрос о добровольной регистрации обязательств. Представители правительств также подчеркнули необходимость использования подхода, определяемого принимающей стороной, с учетом национальных приоритетов и принадлежности. Представители основных групп настоятельно призвали наладить партнерские отношения с гражданским обществом и создать механизмы отчетности для всех участников. Было рекомендовано обеспечить финансирование со стороны государства в качестве признания того, что основная ответственность за устойчивое развитие лежит на правительствах. Другие рекомендации включали в себя: использование поэтапного подхода с менее продолжительными периодами осуществления в том случае, если для целей устойчивого развития будут приняты временные рамки продолжительностью в 30 лет; стимулирование процесса достижения целей (поскольку это не было обеспечено в отношении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия); обеспечение подготовки и образования; оказание особой поддержки отраслям промышленности и частному сектору; укрепление регионального сотрудничества, в частности в отношении технологии использования чистых источников энергии; и задействование значительного инженерного и научно-технического потенциала для нахождения практических решений. Представители международных организаций подчеркнули необходимость сконцентрировать внимание на вопросах «единства действий» на страновом уровне и роль ПРООН в содействии странам в получении доступа к финансовым средствам на реализацию экологических инициатив для содействия устойчивому развитию человека;

15. *Роль ЭСКАТО.* Представители правительств предложили, чтобы ЭСКАТО представила принципы для руководства процессом разработки целей устойчивого развития; содействовала созданию национальных/субрегиональных и региональных платформ по целям устойчивого развития; поддерживала процесс достижения целей устойчивого развития; и рассмотрела ход достижения этих целей. Также было упомянуто, что может потребоваться дополнительно разъяснить мандат ЭСКАТО в отношении вклада в деятельность Рабочей группы открытого состава по целям устойчивого развития. Представители основных групп рекомендовали ЭСКАТО наладить прочные горизонтальные и вертикальные связи в рамках системы Организации Объединенных Наций в целях обеспечения эффективного мониторинга и оценки и содействовать координации в вопросах создания стимулирующих условий и предоставления полномочий заинтересованным сторонам.

Средства осуществления: финансирование устойчивого развития и развитие и передача технологии (подпункт (b)(iii))

16. Представитель ЮНЕП сообщил о ходе разработки десятилетних рамочных программ по устойчивым моделям потребления и производства, которые являются единственным механизмом осуществления, официально принятым на Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию. Ожидается, что секретариат рамочных программ, который располагается в ЮНЕП, первоначально будет подчиняться Экономическому и Социальному Совету на временной основе, но позднее он будет входить в подчинение политического форума высокого уровня. Представитель АБР разъяснил подход Банка к поощрению зеленого роста на основе четырех программных стратегий.

17. Темы, которые обсуждались в ходе дискуссий и мероприятий, касались следующих вопросов: необходимость передачи технологий и регионального и международного сотрудничества; необходимость надлежащих и доступных средств осуществления, касающихся как технологии и финансов, так и торговых возможностей; и необходимость рассматривать широкий спектр вариантов финансирования с одновременным выполнением международных обязательств, принятых в отношении официальной помощи развитию.

18. Ниже изложены вопросы, затронутые в ходе совещания.

19. *Финансирование устойчивого развития.* Представители правительств признали необходимость коллективных усилий для рассмотрения вопросов устойчивого развития. Они подчеркнули необходимость выполнять обязательства в отношении официальной помощи в целях развития и заявили, что устойчивое развитие будет зависеть от долгосрочного финансирования развития, включая официальную помощь в целях развития, что потребует от стран рассмотреть целый ряд инструментов и источников финансирования для получения результатов процесса развития. Они указали на необходимость мобилизации большего объема внутренних ресурсов на цели устойчивого развития, отметив, что принципы благого управления, эффективности и действенности имеют важное значение для осуществления и что мобилизация ресурсов является лишь одной из основных задач, поэтому следует улучшить доступ к финансированию и увязать его с итогами процесса устойчивого развития. Было подчеркнуто, что наименее развитым странам, не имеющим выхода к морю развивающимся странам и малым островным развивающимся государствам будет сложно рас-

считывать только на мобилизацию внутренних ресурсов в качестве средства финансирования устойчивого развития. Одним из препятствий на пути мобилизации финансовых ресурсов для устойчивого развития является увеличение национальной задолженности малых островных развивающихся государств и наименее развитых стран. Было подчеркнуто, что наименее развитые страны и малые островные развивающиеся государства получили бы выгоды от механизмов облегчения бремени задолженности и более простых процедур предоставления доступа к финансовым средствам. Представители основных групп выразили озабоченность существующим в настоящее время режимом прав на интеллектуальную собственность и заявили о необходимости учета в рыночных ценах внешних факторов (например, применения принципа «платит загрязнитель» и введения налогов на загрязнителей) и рассмотрения вопросов, касающихся трансфертного ценообразования и «налоговых гаваней». Они предложили ввести налог на финансовые операции. Независимая оценка технологий и применение предупредительного принципа рассматривались в качестве важного элемента с учетом того, что новые технологии могут оказывать непредвиденное отрицательное воздействие.

20. *Передача технологий.* Представители правительств указали на огромную необходимость укрепления потенциала в отношении передачи технологий, отметив, что пионеры из числа разработчиков экологически безопасных технологий могут поддерживать другие развивающиеся страны и что следует укрепить сотрудничество Юг-Юг для дополнения, а не замещения сотрудничества Север-Юг. Представители стран также отметили вопрос прав интеллектуальной собственности в качестве одного из препятствий в регионе на пути использования экологически безопасных технологий. Они указали, что для рассмотрения проблемы порочных стимулов для загрязнителей требуется провести реформу. Они также подчеркнули, что для содействия переходу к зеленой экономике потребуются партнерские отношения с частным сектором в целях повышения эффективности использования ресурсов и освоения его соответствующего опыта. Представитель основных групп рекомендовал наладить партнерские отношения с научно-техническим сообществом. Представители правительств предложили, чтобы ЭСКАТО содействовала сотрудничеству между членами в целях налаживания технического сотрудничества по вопросам передачи экологически безопасных технологий.

Третья Международная конференция по малым островным развивающимся государствам (подпункт (b)(iv))

21. В первый день проведения совещания 22 апреля 2013 года состоялось параллельное мероприятие под названием «Устойчивое развитие малых островных развивающихся государств Азиатско-Тихоокеанского региона: океаны возможностей». С учетом обстоятельного рассмотрения вопросов океанов и идей, содержащихся в итоговом документе Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, и в целях дополнительного улучшения осведомленности о «Договоре по океанам» (инициатива Генерального секретаря) на этом параллельном мероприятии было подчеркнуто, что устойчивое и справедливое освоение океанских ресурсов может содействовать сокращению масштабов нищеты в малых островных развивающихся государствах. Заявления, сделанные на этом мероприятии, послужили вкладом в разработку проекта резолюции для рассмотрения Экономической и социальной ко-

миссией для Азии и Тихого океана на ее шестьдесят девятой сессии и приоритизации вопросов для обсуждения на подготовительном совещании к третьей Международной конференции по малым островным развивающимся государствам для Тихоокеанского субрегиона, которое пройдет в Суве 10–12 июля 2013 года.

**Последующая деятельность по итогам Конференции
Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию:
национальные приоритеты, реализация региональных
договоренностей, области регионального сотрудничества и
роль Экономической и социальной комиссии для Азии и
Тихого океана (пункт 5)**

22. Представители правительств поделились информацией о своих инициативах, стоящих перед ними задачах и ожиданиях в отношении процесса по итогам Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию. Некоторые участники, прежде всего представляющие малые островные развивающиеся государства и основные группы, подчеркнули безотлагательный характер принятия надлежащих мер и неприемлемость традиционного подхода.

23. К числу упомянутых инициатив и соответствующих стратегий правительств относятся национальная стратегия устойчивого развития и стратегии зеленого роста (2013–2018 годы) Таиланда, а также его национальная политика в области зеленого роста и национальный стратегический план по зеленому росту (2013–2030 годы); национальная стратегия зеленого роста Вьетнама (2011–2020 годы); национальная политика Камбоджи по зеленому росту и национальный стратегический план по зеленому росту (2013–2030 годы); национальные стратегии развития Афганистана, Кирибати и Самоа, отвечающие принципам устойчивого развития; и проект устойчивого развития Сингапура. Представитель Казахстана сообщил о консультациях по повестке дня в области развития на период после 2015 года, о создании коалиции зеленой экономики и об учреждении Национального агентства официальной помощи развитию («КазАИД»). Представитель Мальдивских Островов сообщил о том, что в стране определены цели по сокращению использования гидрохлорфторуглеродов и обеспечению углеродной нейтральности к 2020 году и что в ней существуют планы превращения всей страны в биосферный заповедник к 2017 году. Другие инициативы включают создание национального совета устойчивого развития и национальный план действий по осуществлению зеленой программы в Шри-Ланке. Представитель Афганистана сообщил о новых рамках стимулирующей политики страны в связи с адаптацией к изменению климата и созданием рабочих мест, а представитель Австралии указал, что правительство страны создало самую крупную представительную сеть охраняемых морских районов, оказывает поддержку рыбному промыслу в регионе и разработало национальную политику по вопросам городов.

24. Представитель Российской Федерации привлек внимание к предстоящему Азиатско-тихоокеанскому энергетическому форуму, который пройдет во Владивостоке 27–30 мая 2013 года. Представитель Вьетнама отметил планы Ассоциации государств Юго-Восточной Азии по созданию центра зеленого роста.

Представитель Казахстана сообщил о Программе партнерства «Зеленый мост», которая первоначально будет посвящена странам с особыми потребностями и в рамках которой во второй половине 2013 года пройдет совещание заинтересованных сторон.

25. Представители основных групп обратили внимание на мероприятия по улучшению информированности на местном уровне, а также на вопросы укрепления потенциала и партнерских отношений.

26. К числу основных вопросов, отмеченных представителями правительств, относились проблемы трансграничного загрязнения; химических веществ и отходов; устойчивых городов; воздействия основывающихся на ресурсах отраслей промышленности на целостность окружающей среды и социальную гармонию; общественной безопасности и стабильности; экологической, социальной и экономической уязвимости; воздействия изменения климата и адаптации к нему; доступа к чистым источникам энергии; финансовой уязвимости, включая зависимость от использования валового внутреннего продукта (ВВП) в качестве мерила прогресса; высоких показателей задолженности; уязвимости горных экосистем; финансирования процесса осуществления и использования зеленых технологий; неблагоприятных рамок для прав интеллектуальной собственности; гендерной дискриминации и низких показателей достижения Целей развития тысячелетия, касающихся гендерного равенства; конфликтных ситуаций; стихийных бедствий и отсутствия продовольственной безопасности. Страны, утрачивающие статус наименее развитой страны, сталкиваются с особыми проблемами и нуждаются в стимулирующих стратегиях обеспечения этого перехода, в то время как малые островные развивающиеся государства занимаются устранением угроз, связанных с необходимостью перемещения производства и высокими показателями безработицы среди молодежи. Представители основных групп, в частности, указали на следующие проблемы: разрушение экосистем, приводящее к увеличению масштабов нищеты; экономическая нестабильность; нестабильность средств к существованию; и стратегии роста в наименее развитых странах, которые основываются на загрязняющих окружающую среду отраслях промышленности.

27. Представители правительств предложили следующие решения: привлечение гражданского общества к процессам принятия решений и использование лучших показателей прогресса; налаживание государственно-частных партнерств и использование возможностей трехстороннего сотрудничества; актуализация стратегий устойчивого потребления и производства; улучшение образования, навыков и технических знаний; обмен уроками по стратегиям создания зеленой экономики и обеспечения зеленого роста, в том числе в качестве основы для диверсификации; применение основывающихся на уровне общин интегрированных подходов к вопросам управления; укрепление потенциала в целях учета экологических вопросов в процессе развития; определение конкретных планов для разработки уникальной региональной стратегии; и рассмотрение приоритетных секторов региона. Представители основных групп подчеркнули необходимость учитывать знания коренных народов и традиционные и местные знания; проводить сельскохозяйственные исследования в интересах фермеров; уделять внимание роли женщин-фермеров и признавать культурную ценность сельскохозяйственных земель; обеспечивать доступ к возобновляемым источникам энергии; укреплять устойчивость к изменению климата; применять экосистемные подходы, которые учитывают взаимодействие людей

и природы; укреплять сотрудничество между городами и управление знаниями; определять правовые нормы и стандарты и обеспечить обязательный характер положений, касающихся прав человека; улучшать условия жизни трудящихся и семей и предоставить трудящимся право на коллективные действия; обеспечивать надлежащий переход в интересах трудящихся; поощрять социальный диалог и благое управление; обеспечивать дополнение участия частного сектора усилиями по рассмотрению вопросов отчетности; и придать официальный характер участию гражданского общества.

28. В отношении роли ЭСКАТО представители правительств рекомендовали секретариату продолжать проводить региональные форумы, посвященные последующей деятельности по итогам Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию; поддерживать координацию глобальных процессов по повестке дня в области развития на период после 2015 года на региональном уровне; поощрять последовательную и сбалансированную интеграцию трех измерений устойчивого развития; поддерживать консультативные механизмы для рассмотрения приоритетных областей; более активно участвовать в посвященных вопросам содействия обсуждениях с привлечением региональных субъектов, включая Основные группы; рассматривать прогресс и выявлять проблемы и задачи; возобновлять политическую приверженность; и разрабатывать рекомендации по тематическим и новым вопросам. Также было рекомендовано, чтобы ЭСКАТО оказывала помощь национальным инициативам по вопросам развития и поддержки, касающимся конкретных стран, и совместно с АБР и ЮНЕП активизировала усилия по выходу за рамки повестки дня, ориентированной на ВВП. Основные группы рекомендовали наладить сотрудничество для содействия финансированию процесса достижения целей устойчивого развития.

Приложение II

Резюме хода работы параллельного мероприятия под названием «Устойчивое развитие малых островных развивающихся государств Азиатско-Тихоокеанского региона: океаны возможностей»

1. Параллельное мероприятие под названием «Устойчивое развитие малых островных развивающихся государств Азиатско-Тихоокеанского региона: океаны возможностей» было проведено 22 апреля 2013 года для обеспечения регионального осуществления итогов Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию с акцентом на достижение осязаемого и практического вклада в процесс устойчивого развития по двум основным вопросам, которые представляют большой интерес для малых островных развивающихся государств Азиатско-Тихоокеанского региона:

- а) океаны и моря: возможности для устойчивого развития;
- б) третья Глобальная конференция по малым островным развивающимся государствам.

2. В ходе этого параллельного мероприятия было отмечено, что Тихий океан является региональным и глобальным общественным достоянием в плане как ресурсов, так и экологических услуг, и что его эффективное использование должно являться одним из приоритетов малых островных развивающихся государств Тихого океана, а также Азиатско-Тихоокеанского региона в целом и остальных стран мира.

3. Малые островные развивающиеся государства сталкиваются с проблемами неравенства и различий в экономическом плане и в результате их уязвимости к деградации окружающей среды и изменению климата, большая часть последствий которых не подпадает под их контроль. После проведения Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию^а в 1992 году и в контексте других процессов, таких как Программа действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств (Барбадосская программа действий)^б и Инициатива Всемирного банка по вопросам науки в новом тысячелетии, прошло много дискуссий, однако остается неясным, какие реальные результаты были получены и каков объем реально проделанной работы. Например, дополнительные обсуждения на политическом форуме высокого уровня могут представляться интересными, однако могут и не привести к получению реальных и осязаемых результатов для малых островных развивающихся государств.

^а См. Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июня 1992 год, том I, Резолюции, принятые на Конференции (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправление), резолюция 1, приложения I и II.

^б См. Доклад Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств, Бриджтаун, Барбадос, 25 апреля — 6 мая 1994 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.94.I.18 и исправления), глава I, резолюция 1, приложение II.

4. В ходе разработки повестки дня в области развития на период после 2015 года необходимо рассматривать не только вопросы уязвимости, но и имеющиеся у малых островных развивающихся государств возможности, то есть воспользоваться тем, что малые островные развивающиеся государства на деле являются «крупными океанским развивающимися государствами». В этом контексте важно, чтобы малые островные развивающиеся государства эффективно осваивали свои ресурсы океанов и регулировали их в соответствии с положениями Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву^c с тем, чтобы располагающиеся на удалении и ведущие рыбный промысел страны отвечали за использование этих глобальных общественных ресурсов.

5. Можно утверждать, что вопросы, касающиеся малых островных развивающихся государств были хорошо рассмотрены в итогах Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, однако и здесь вопрос о том, что было достигнуто, остается без ответа. Малые островные развивающиеся государства Тихого океана не являются однородными. При разработке инициатив в области устойчивого развития необходимо принимать во внимание потребности и контекст каждой страны. Потребности и возможности не следует стандартизировать.

6. Практические решения должны быть приоритетом. Изменение климата уже быстро повышает уязвимость прибрежных общин, не только в атолловых, но также и в более крупных странах.

7. Необходимо принять новые и эффективные модели сотрудничества, которые выходят за рамки традиционных отношений с партнерами по вопросам развития. Формируются новые практические партнерства, такие как инициатива «Тихоокеанский океаншафт», и все больше признается тот факт, что в ходе увязки целей развития с принципами устойчивого развития необходимо пойти на жертвы. Инициатива «Тихоокеанский океаншафт» отражает приверженность малых островных развивающихся государств Тихого океана делу устойчивого использования океанов и морей в глобальном масштабе. Некоторые государства, например Австралия и Острова Кука, также выдвинули смелые инициативы по охране значительных районов омывающих их океанов.

8. В этом свете было отмечено, что устойчивое развитие должно начинаться на национальном уровне. Что касается таких вопросов, как разрешения на рыбный промысел, то необходимо продолжать акцентировать внимание на единстве действий. Следует выявить вопросы, которые отвечают интересам всех в Тихоокеанском субрегионе.

9. В ходе параллельного мероприятия было отмечено, что Кирибати и Соломоновы Острова представят Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана на ее шестьдесят девятой сессии проект резолюции, посвященный «экономике океанов» и вопросу о том, каким образом эта экономика может содействовать устойчивому развитию.

10. Секретариат перечислил следующие четыре цели третьей Международной конференции по малым островным развивающимся государствам, которая пройдет на Самоа в 2014 году:

^c United Nations, *Treaty Series*, vol. 1833, No. 31363.

а) оценка деятельности по Барбадосской программе действий, Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Барбадосской программы действий и соответствующим процессам и выявление уроков и сохраняющихся проблем;

б) обеспечение новой политической приверженности делу рассмотрения особых потребностей и факторов уязвимости малых островных развивающихся государств и выявление практических мер по дальнейшему эффективному осуществлению Барбадосской программы действий и Маврикийской стратегии осуществления;

в) выявление новых и возникающих задач и возможностей для устойчивого развития и путей их рассмотрения;

д) выявление приоритетов устойчивого развития малых островных развивающихся государств для рассмотрения и проработки в рамках повестки дня в области развития на период после 2015 года.

11. В субрегионе Тихого океана полным ходом проходит национальная подготовка, при этом Фиджи примет у себя Тихоокеанское подготовительное совещание, которое пройдет 10–12 июля 2013 года. ЭСКАТО и рабочая группа по вопросам устойчивого развития Совета региональных организаций стран Тихого океана возглавляют процесс укрепления региональной подготовки к третьей Международной конференции на основе национальных страновых докладов, разработка которых проходит при поддержке ПРООН и Департамента Секретариата по экономическим и социальным вопросам.

12. В ходе параллельного мероприятия подчеркивалась важность партнерства с участием гражданского общества. Другие партнерства, такие как расширение сотрудничества Юг-Юг в районе Тихого океана, также предоставляют огромную возможность для субрегиона Тихого океана. В то же время партнерства должны выходить за рамки сотрудничества по финансовым вопросам и традиционных отношений с донорами.

13. При рассмотрении возможностей, обеспечиваемых процессом Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, таких как определение ценности природного капитала в контексте зеленой экономики, необходимо избегать отношения к природе лишь как к источнику сырьевых товаров. Было также подчеркнута важность целостности моделей, используемых для оценки природных ресурсов.

14. Что касается использования ресурсов Тихого океана, то было отмечено важное значение эффективного управления океанами, включая продолжение усилий по укреплению Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву, наряду с подходом к рассмотрению таких вопросов, как фертилизация океанов, разработка ресурсов морского дна и инженерная геология.

15. В Азиатско-Тихоокеанском регионе был проделан большой объем работы, который можно использовать в будущем, включая пятилетний обзор Маврикийской стратегии осуществления и подготовку к Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, а также более поздние инициативы, такие как Дилийский консенсус, достигнутый Группой «семь плюс» на международной конференции по повестке дня в области развития на период

после 2015 года, проведенной в Дили 26–28 февраля 2013 года, и подготовка к третьей Международной конференции по малым островным развивающимся государствам.
